

# DEUTSCH LEHREN SEPTEMBER – DEZEMBER 2010

WWW.GOETHE.DE/NOWOSIBIRSK



KULTUR  
ДИАЛОГ КУЛЬТУР  
901110

## Deutsch mit Hans Hase

Referentinnen:  
Tanya Gafurova, GI Taschkent  
Dilbar Tadshibaeva, GI Taschkent

10. – 15. September  
Anmeldung bei Lilia Godunowa  
sprache2@nowosibirsk.goethe.org



## Prüfungen für Jugendliche

Referentin: Larissa Sljussarenko,  
SLZ Akademgorodok

Mittwoch, 15.09.2010  
15.00-18.00 Uhr  
Gebietsbibliothek  
Ul. Sowetskaja, 6

## Methodik und Didaktik

Mehr Information  
[www.goethe.de/nowosibirsk](http://www.goethe.de/nowosibirsk)  
Anmeldung bis 20. September  
bei Lilia Godunowa  
sprache2@nowosibirsk.goethe.org

## Was wissen Sie über Autonomie?

Referentin: Tatjana Schubkina,  
Lehrerfortbildungsinstitut Nowosibirsk

Mittwoch, 20.10.2010  
15.00-18.00 Uhr  
Gebietsbibliothek,  
Ul. Sowetskaja, 6

## SEMINAR

### DEUTSCH IM KINDERGARTEN

Deutsch als Fremdsprache beginnt nicht erst in der Grundschule. Schon im Elementarbereich wird versucht, Kinder an neue Kulturen und Sprachen heranzuführen und sie für die Sprachenvielfalt in unserer Welt zu öffnen. Sie sind in diesem frühen Stadium offen für alles Neue, besonders, wenn es ihnen spielerisch und ohne Zwang angeboten wird. Auch das Goethe-Institut Nowosibirsk legt deshalb in diesem Jahr einen Schwerpunkt auf das frühe Fremdsprachenlernen. 10 Kindergärten werden ausgewählt, in denen Sie die Gelegenheit haben werden mit kleinen Kindern zu kommunizieren, sie auf die deutsche Sprache neugierig zu machen, mit Ihnen zu experimentieren und Ihre Kreativität zu entfalten.

Das Seminar stellt die Prinzipien des Unterrichts im Elementarbereich und die neuesten Materialien für diese Zielgruppe vor.

## DEUTSCHLEHRERTREFF

### FIT IN DEUTSCH

In diesem Seminar lernen Sie das Format und die Inhalte der Prüfungen „Fit in Deutsch 1“ und „Fit in Deutsch 2“ für Jugendliche kennen. Sie wurden vom Goethe-Institut entwickelt und werden nun weltweit nach einheitlichen Bestimmungen durchgeführt und ausgewertet. Wir werden einige der Prüfungsteile simulieren, damit Sie die Prüfungen aus der Schülerperspektive erleben und sich ein Bild von ihrem Schwierigkeitsgrad machen können. Und natürlich erhalten Sie auch Prüfungsmaterialien von beiden Prüfungen zum näheren Kennenlernen und Ausprobieren in Ihrem Deutschunterricht.

## FORTBILDUNGSREIHE

### SICHERER DEUTSCH UNTERRICHTEN

Im Studienjahr 2010/2011 organisiert das Goethe-Institut Nowosibirsk die Fortbildungsreihe "SDU – Sicherer Deutsch unterrichten". Sie umfasst 7 didaktisch-methodische Themenmodule, die sich in erster Linie an Hochschullehrende richten, die:

- Deutsch-Studierende nicht linguistischer Studiengänge unterrichten, d.h. Architekten, Psychologen, Journalisten, Bauingenieure usw.
- erste Erfahrungen im studienbegleitenden Deutschunterricht sammeln und sie gemeinsam mit KollegInnen reflektieren möchten,
- an neuen Konzepten und methodischen Ansätzen sowie deren Einsatz in der eigenen Unterrichtspraxis interessiert sind.

Die Fortbildungsreihe wird durch die Online-Plattform „Moodle“ unterstützt. Ein sicherer Internetzugang und eine zuverlässige E-Mail-Adresse sind Grundvoraussetzungen für die Teilnahme an der Fortbildungsreihe.

## DEUTSCHLEHRERTREFF

### MEHR AUTONOMIE FÜR IHRE LERNER

Wissen Sie, was "Autonomie" und "autonome Lerner" sind?

Sagt Ihnen der Begriff "Lernstrategien" etwas?

Wissen Sie, diese Lerntypen Sie unterrichten und welche Aufgaben und Arbeitsformen für welche Lerntypen am effizientesten sind? Wissen Sie, wie Sie Ihren Lernern das Deutschlernen erleichtern und das Lernen beibringen können?

- Nein? Nicht ganz? – Dann nehmen Sie am Seminar "Mehr Autonomie für Ihre Lerner" teil!

- Ja, Sie haben schon Erfahrungen? – Dann beteiligen Sie sich am Seminar "Mehr Autonomie für Ihre Lerner" und geben Sie Ihre Erfahrungen an andere Deutschlehrende weiter!

**Bewerbungstermin bis 15.11.2010  
für alle Seminare zwischen  
Mai 2011 und Januar 2012**

Das Goethe-Institut Russland stellt russischen Deutschlehrern jedes Jahr ca. 100 Stipendien zur methodisch-didaktischen und sprachlichen Fortbildung in Deutschland zur Verfügung. Bewerben können auch Sie sich, wenn Sie

- Lehrerin oder Lehrer für Deutsch als Fremdsprache sind oder Deutschlehrerinnen oder Deutschlehrer aus- oder fortbilden
- in den kommenden Jahren als Lehrerin bzw. Lehrer oder als Aus- und Fortbilderin oder -bilder tätig sein werden
- bereit sind, die im Seminar gewonnenen Kenntnisse an Kolleginnen und Kollegen zu Hause weiterzugeben.

Mehr Information über Stipendien und Bewerbungsformulare finden Sie auf unserer Website [www.goethe.de/nowosibirsk](http://www.goethe.de/nowosibirsk) ab Mitte September. Wir wünschen Ihnen viel Erfolg bei der Bewerbung!

**Dokumentarfilme im DaF-Unterricht**  
Referentin: Beate Kolberg,  
GI Nowosibirsk

## DEUTSCHLEHRERTREFF „JUNGE HELDEN“

**Mittwoch, 17.11.2010  
15.00-18.00 Uhr  
Gebietsbibliothek  
Ul. Sowetskaja, 6**

Thema des Seminars ist die DVD-Edition „Junge Helden“. 26 dokumentarische Filme für 10- bis 14-Jährige aus zehn europäischen Ländern erzählen von der Lebensrealität ihrer jungen Protagonisten, die ihnen nicht selten Heldentum im Alltag abverlangt. Thematische Schwerpunkte sind Familie und Freundschaft, Grenzen und Nachbarn, Migration und Fremdsein, Hobbys und Träume, Sexualität und Erwachsenwerden, Religion, Philosophie und Politik sowie Geschichten aus Europa.

Wir schauen uns 2 Filme gemeinsam an, diskutieren sie, probieren das didaktische Begleitmaterial aus und überlegen, wie die Filme im Fremdsprachenunterricht eingesetzt werden können.

**Tagung für DeutschlehrerInnen**

## DEUTSCHLEHRERTAG DEUTSCH BEWEGT SIBIRIEN

**Samstag, 04.12.2010  
[www.goethe.de/nowosibirsk](http://www.goethe.de/nowosibirsk)**

Gemeinsam mit den anderen deutschen Kulturmittlern und unseren russischen Partnern laden wir Sie herzlich zum ersten sibirischen Deutschlehretag ein, der am 4. Dezember in Nowosibirsk stattfindet. Im Fokus stehen Unterrichtsgestaltung und Motivation.

Wir möchten darlegen, wie sich ein offener, realitätsnaher und aktivierender Unterricht in die Praxis umsetzen lässt, außerdem neue Entwicklungen in der Fremdsprachendidaktik aufzeigen, gelungene Projekte sowie Materialien und Aktivitäten vorstellen und Ihnen nicht zuletzt die Möglichkeit zu einem regen Gedanken- und Erfahrungsaustausch bieten. Den Abschluss des Tages bildet ein Konzert des Münchner Künstlerduo „Faltsch Wagoni“, das uns seine Sicht und Gedanken zur deutschen Sprache auf musikalisch-kabarettistische Weise darbietet.

**Figurenspiel und Aktionstheater**  
Referenten: Olaf Möller, Cord Gerdes,  
Theaterpädagogen und Puppenspieler

## SEMINAR

### HANDPUPPEN IM DEUTSCHUNTERRICHT

**05.-10. Dezember  
[www.goethe.de/nowosibirsk](http://www.goethe.de/nowosibirsk)**

Mit Handpuppen Sprache ins Spiel zu bringen – ist das Motto dieser Fortbildung zum spielpädagogischen Einsatz von Handpuppen im Deutschunterricht.

Im Mittelpunkt des Seminars steht die Vorbereitung des Puppenfestivals im Mai 2011 und die Fragestellung, was Schüler und Schülerinnen brauchen, um möglichst originelle und spannende Spielsequenzen mit Puppen entwickeln und sie einer Öffentlichkeit präsentieren zu können. Dazu erhalten die Teilnehmenden zahlreiche Gelegenheiten und Anregungen, mit großen und kleinen Puppen, Requisiten und schlichten, kleinen Bühnen zu experimentieren und selbst Stücke zu entwerfen.

**Sprachfest**

## SPRACHFEST

### «УЧИ НЕМЕЦКИЙ! LERN' DEUTSCH!»

**Freitag, 10.12.2010  
[www.goethe.de/nowosibirsk](http://www.goethe.de/nowosibirsk)**

In diesem Jahr lädt das Goethe-Institut Russland alle Fans der deutschen Sprache und Kultur zu einem großen Sprachfest ein. Freuen Sie sich auf ein buntes Programm mit Musik, Tanz und vielen Überraschungen. In den drei russischen Metropolen Moskau, Sankt Petersburg und Nowosibirsk treffen sich an diesem Abend Freunde der deutschen Sprache, um über die großen Entfernungen hinweg miteinander zu feiern, zu spielen und zu kommunizieren. Höhepunkt der Veranstaltung ist die Ankunft des Echo-Koffers, der nach einer langen Tour über 5 Kontinente in Nowosibirsk letzte Station macht. Prallgefüllt mit Sprachaktivitäten rund um die deutsche Sprache wird der Koffer dann wieder gen Berlin reisen, wo er vom Bundesaußenminister in Empfang genommen wird.